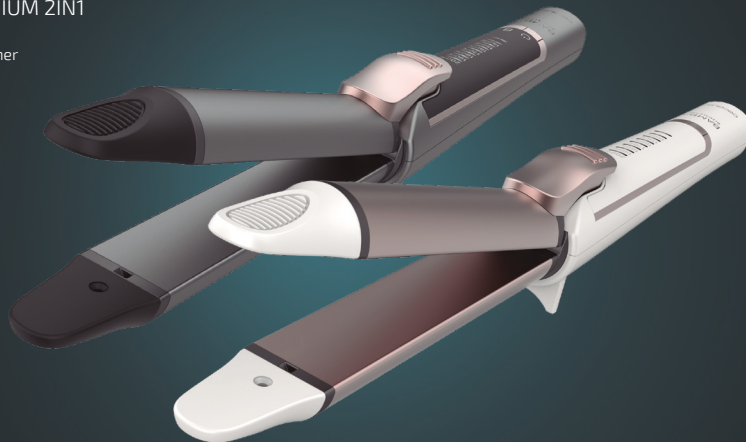


# BAMBA

RITUALCARE 1000 HIDRAPROTECT ZIN1

RITUALCARE 1000 TITANIUM ZIN1

Plancha de pelo / Hair straightener



cecotec

Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4	<b>ÍNDICE</b>		
Safety instructions	9		1. Piezas y componentes	42
Instructions de sécurité	13		2. Antes de usar	42
Sicherheitshinweise	18		3. Funcionamiento	43
Istruzioni di sicurezza	23		4. Limpieza y mantenimiento	44
Instruções de segurança	28		5. Especificaciones técnicas	45
Instrukcje bezpieczeństwa	33		6. Reciclaje de electrodomésticos	45
Bezpečnostní pokyny	38	7. Garantía y SAT	45	

## INDEX

1. Parts and components	47
2. Before use	47
4. Cleaning and maintenance	49
5. Technical specifications	49
6. Disposal of old electrical appliances	50
7. Technical support and warranty	50

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	52
2. Avant utilisation	52
3. Fonctionnement	53
4. Nettoyage et entretien	54
5. Spécifications techniques	55
6. Recyclage des électroménagers	55
7. Garantie et SAV	55

## INHALT

1. Teile und Komponenten	57
2. Vor dem Gebrauch	57
3. Bedienung	58
4. Reinigung und Wartung	59
5. Technische Spezifikationen	60
6. Entsorgung von alten Elektrogeräten	60
7. Garantie und Kundendienst	61

## INDICE

1. Parti e componenti	62
2. Prima dell'uso	62
3. Funzionamento	63
4. Pulizia e manutenzione	64
5. Specifiche tecniche	65
6. Riciclaggio di elettrodomestici	65
7. Garanzia e SAT	65

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	67
2. Antes de usar	67
3. Funcionamento	68
4. Limpeza e manutenção	69
5. Especificações técnicas	70
6. Reciclagem de eletrodomésticos	70
7. Garantia e SAT	70

## SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	72
2. Przed użyciem	72
3. Funkcjonowanie	73
4. Czyszczenie i konserwacja	74
5. Specyfikacja techniczna	74
6. Recykling sprzętu AGD	75
7. Gwarancja i SAT	75

## OBSAH

1. Části a složení	77
2. Před použitím	77
3. Fungování	77
4. Čištění a údržba	79
5. Technické specifikace	79
6. Recyklace elektrospotřebičů	80
7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS	80

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente únicamente mientras el dispositivo esté apagado.

Este producto está diseñado

exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice para fines industriales o comerciales.

Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

No sumerja el cable, el enchufe ni ninguna otra parte del producto en agua ni en cualquier otro líquido. No exponga las conexiones eléctrica a agua. Asegúrese de

que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

El dispositivo no debe entrar en contacto con materiales inflamables. Tampoco debe utilizarse cerca de material inflamable.

No cubra el cilindro con ningún objeto.

No utilice el aparato si en cable o cualquier otra parte está dañada de alguna manera.

En este caso, contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Mantenga a los niños alejados del material

de embalaje. Riesgo de asfixia.

Compruebe frecuentemente que no hayan signos de desgaste y que el dispositivo no está dañado. Si el producto muestra signos visibles de daños, contacte inmediatamente con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec. No intente reparar el dispositivo por su cuenta.

En caso de fallo o defecto, apague y desconecte el dispositivo inmediatamente.

No utilice accesorios ni piezas que no hayan sido proporcionadas por Cecotec.

No coja el dispositivo por el cilindro ni

cerca de él cuando esté encendido. El cilindro podría causar quemaduras. Evite el contacto con la piel y los ojos.


Proteja el dispositivo de la humedad. No lo introduzca en el lavavajillas. Nunca lo sumerja en agua.

No transporte el dispositivo mientras esté caliente.

No deje el producto sin supervisión durante el funcionamiento.

No lo utilice en mascotas ni animales.

No utilice el dispositivo en bañeras, duchas, piscinas, cerca de agua o altos niveles de

humedad. Asegúrese de tener las manos completamente secas antes de utilizar el producto. 

Mantenga el aparato lejos de fuentes de calor.

No utilice cables alargadores con este producto.

Es posible que el dispositivo alcance temperaturas altas durante su uso, evite que entre en contacto con los ojos y la piel.



No lo utilice al exterior ni cerca de sprays

o aerosoles.

No cubra el cable ni el aparato durante el funcionamiento. El cable de alimentación no debe entrar en contacto con partes calientes del aparato y no debe introducirse entre la tenacillas y el cilindro.

No enrolle el cable alrededor del aparato.

No utilice el producto mientras haya utilizado espuma, espray o gel.

No coloque el aparato directamente sobre superficies sensibles al calor mientras esté conectado a la toma de corriente.

No utilice el cable para tirar del producto

ni para desconectarlo de la toma de corriente.

Si el aparato cae al agua, desconéctelo inmediatamente. No toque el agua.

Apague y desconecte el dispositivo antes de limpiarlo.

No tire del cable de alimentación para mover el aparato de un sitio a otro.

Este producto no está diseñado para ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento a no ser que estén supervisadas o hayan

recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que este implica. No permita que los niños jueguen con el dispositivo.



## SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users. Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.

Only insert the main cable plug to power supply when the appliance is switched off. This product is designed only for household use. Do not use it for commercial or

industrial purposes.

Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.

Do not sink the cable, plug or any other part of the product in water or any other kind of liquid. Do not expose its electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

The appliance must not come into contact

with flammable material. It must also not be used near flammable material.

Do not cover the barrel with any object.

Do not use the appliance if the cable or any other part shows some kind of damage.

In this case, contact the official Technical Support Service of Cecotec.

Keep children away from packaging. Risk of suffocation.

Frequently check if the appliance has signs of wear or damage. If the product shows visible signs of misuse, contact the official Technical Support Service of Cecotec. Do

not try repairing this device by your own means.

In case of defect or malfunction, turn off and disconnect the appliance immediately.

Do not use accessories or parts that have not been provided by Cecotec.

Never grasp the appliance by or near the barrel when the appliance is on. The barrel can cause burns. Avoid contact with the skin and eyes.


Protect the appliance away from moisture. Never put it into the dishwasher. Never

immerse it in water.

Never transport the appliance when hot.

Do not leave the product unsupervised during operation.


Do not use on pets or animals.

Do not use the appliance in the bath, shower, swimming pools, near water or high levels of humidity. Make sure your hands are completely dry before use. 

Keep appliance away from strong heat sources.

Do not use extension cables with this

product.

The appliance may reach high temperatures during operation, avoid contact with eyes and skin. 

Do not use outdoors or near aerosols.

Do not cover the cable or the appliance when operating. The main cable must not come into contact with hot appliance parts and should never run between the barrel and tong!

Never wind the main cable around the appliance.

Do not use the product whilst using foam,

spray or hair gel.

Do not place the appliance directly over heat-sensitive surfaces whilst it is on or plugged into a power socket.

Do not use the main cable to pull on the plug nor remove the plug from the socket with wet hands.

If the appliance falls in water, disconnect it immediately. Do not touch water!

Unplug the device after use and before cleaning.

Do not pull on the main cable and do not

carry the appliance by means of the cable. This appliance may not be used by children or people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children shall not play with the appliance.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.

Branchez le câble d'alimentation sur une prise de courant seulement lorsque vous

allez l'utiliser.

Ce produit a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ni industrielles. Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.

N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

L'appareil ne peut pas être en contact avec des matériaux inflammables. Ne l'utilisez non plus près d'eux.

Ne recouvrez pas le cylindre.

N'utilisez pas l'appareil si le câble ou toute autre partie est endommagé. Dans ce cas, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Maintenez le matériel d'emballage hors

de portée des enfants. Il existe un risque d'asphyxie.

Vérifiez fréquemment qu'il n'y ait pas de signe d'usure et que l'appareil ne soit pas abîmé. Si le produit est abîmé, veuillez contacter immédiatement le Service Après-Vente de Cecotec. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.

En cas de défaut ou de mauvais fonctionnement, éteignez et débranchez l'appareil immédiatement.

N'utilisez pas d'accessoires ni de pièces qui ne soient pas fournis officiellement par


Cecotec.

Ne prenez pas l'appareil par le cylindre lorsqu'il est allumé. Le cylindre pourrait provoquer des brûlures. Évitez le contact avec les yeux et la peau.

Protégez l'appareil face à l'humidité. N'introduisez pas l'appareil au lave-vaisselle. Ne le submergez pas dans l'eau. Ne déplacez l'appareil pendant qu'il est encore chaud.

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance


lorsqu'il est en fonctionnement.

Ne l'utilisez sur des animaux de compagnie. N'utilisez pas l'appareil dans des baignoires, douches, piscines, près de l'eau ou dans des endroits avec des niveaux d'humidité élevés. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant d'utiliser l'appareil. 

M a i n t e n e z l'appareil éloigné des sources de chaleur.

N'utilisez pas de rallonges avec cet appareil.

Il est possible que l'appareil atteigne des

températures élevée pendant utilisation, évitez qu'il entre en contact avec les yeux ou la peau. 

Ne l'utilisez pas en extérieurs ni près de sprays ni d'aérosols.

Ne recouvrez ni le câble ni l'appareil pendant son fonctionnement. Le câble d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec les parties chaudes de l'appareil et ne doit pas être inséré entre la pince et le cylindre.

N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.  
N'utilisez pas le produit si vous avez utilisé

de la mousse coiffante, du spray ou du gel. Ne placez pas l'appareil directement sur des surfaces sensibles à la chaleur lorsqu'il est branché sur une prise de courant.

N'utilisez pas le câble pour déplacer le produit ni pour le débrancher de la prise de courant.

Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau. Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer.

Ne tirez pas sur le câble d'alimentation



pour déplacer l'appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.

Schließen Sie das Netzkabel nur bei

ausgeschaltetem Gerät an die Steckdose an.

Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Verwenden Sie es niemals für gewerblichen bzw. industriellen Zwecken.

Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder

nicht ein jeder andere Teil des Produkts im Wasser

noch fließt es zu irgendeinem anderen. Tauchen Sie elektrische Verbindungen nicht in Wasser. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

Das Gerät darf nicht mit brennbaren Materialien in Berührung kommen. Es sollte auch nicht in der Nähe von brennbarem Material verwendet werden.

Decken Sie den Zylinder nicht mit

Gegenständen ab.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder ein anderes Teil in irgendeiner Weise beschädigt ist. In diesem Fall kontaktieren Sie dem technischen Kundendienst von Cecotec.

Bewahren Sie die Kinder fern von Verpackungsmaterial auf. Es besteht Erstickungsgefahr.

Überprüfen Sie regelmäßig, ob keine Abnutzungserscheinungen vorliegen und das Gerät nicht beschädigt ist. Wenn das Produkt sichtbare Anzeichen von Schäden

aufweist, wenden Sie sich sofort an den technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.

Im Falle eines Fehlers oder Defekts das Gerät sofort ausschalten und trennen.

Benutzen Sie kein Zubehör oder Teil, der nicht von Cecotec mitgeliefert wurde.

Überprüfen Sie regelmäßig, ob keine Abnutzungerscheinungen vorliegen und das Gerät nicht beschädigt ist. Der Zylinder kann Verbrennungen verursachen.

Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und

Augen.

Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit. Stellen Sie es nicht in die Spülmaschine. Tauchen Sie es niemals in Wasser.

Tragen Sie das Gerät nicht, solange es heiß ist.

Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.


Verwenden Sie es nicht bei Haustieren oder Tieren.

Verwenden Sie das Gerät nicht in Badewannen, Duschen, Schwimmbädern, in der Nähe von Wasser oder bei hoher

Luftfeuchtigkeit. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände vollständig trocken sind, bevor Sie das Produkt verwenden. 

Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.

Benutzen Sie kein Verlängerungskabel mit diesem Gerät.

Das Gerät kann hohe Temperaturen beim Betrieb erreichen, vermeiden Sie den Kontakt mit Augen und Haut. 

Nicht im Freien oder in der Nähe von Sprays oder Aerosolen verwenden.

Decken Sie das Kabel oder das Gerät

während des Betriebs nicht ab. Das Netzkabel darf nicht mit heißen Teilen des Geräts in Berührung kommen und darf nicht zwischen Pinzette und Zylinder eingeführt werden.

Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät. Verwenden Sie das Produkt nicht, während Sie Schaum, Spray oder Gel verwendet haben.

Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf wärmeempfindlichen Oberflächen auf, während es an die Steckdose

angeschlossen ist.

Verwenden Sie das Kabel nicht, um das Produkt zu ziehen oder von der Steckdose zu trennen.

Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, schalten Sie es sofort aus der Steckdose aus. Fass das Wasser nicht an.

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie es reinigen.

Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät von einem Ort zum anderen zu bewegen.

Dieses Produkt ist nicht für Personen mit

eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen konzipiert, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder haben Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten und kennen die damit verbundenen Risiken dies impliziert. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto.

Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia di terra.

Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente solo quando il dispositivo

è spento.

Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non utilizzare a fini industriali o commerciali.

Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni visibili.

Se il cavo dovesse essere danneggiato, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.

Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido. Non

esporre le connessioni elettriche all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere il prodotto.

Il dispositivo non deve venire a contatto con materiali infiammabili. Non deve nemmeno essere usato in prossimità di materiale infiammabile.

Non coprire il cilindro con nessun oggetto.

Non utilizzare il dispositivo se il suo cavo o una delle sue parti risultasse danneggiata.

In tal caso contattare il Servizio di

Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Mantenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Rischio di asfissia.

Verificare frequentemente che non vi siano segni di corrosione o che il dispositivo non si danneggiato. Se il prodotto mostra segni visibili di danneggiamento, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica della Cecotec. Non cercare di riparare il dispositivo autonomamente.

In caso di difetto o mal funzionamento, spegnere e scollegare immediatamente il



dispositivo.

Non utilizzare accessori né parti non fornite da Cecotec.

Non afferrare il dispositivo da o vicino al cilindro quando è acceso. Potrebbe causare ustioni. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.


Proteggere il dispositivo dall'umidità. Non introdurre il prodotto in lavastoviglie. Non immergerlo in acqua.

Non trasportare il dispositivo mentre è caldo.

Non lasciare il prodotto incustodito

durante il suo funzionamento.


Non utilizzare su animali.

Non utilizzare l'apparecchio in vasche da bagno, docce, piscine, vicino all'acqua o in luoghi con alti livelli di umidità. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di utilizzare il prodotto. 

Mantenere il prodotto lontano da fonti di calore.

Non utilizzare prolunghe con questo prodotto.

È possibile che il dispositivo raggiunga temperature alte durante l'uso, evitare che

entri a contatto con gli occhi e la pelle.   
Non utilizzare in esterno né vicino a spray o aerosol.  
Non coprire il cavo o il dispositivo durante il funzionamento. Il cavo di alimentazione non deve venire a contatto con parti calde dell'apparecchio e non deve essere inserito tra le piastre.  
Non arrotolare il cavo attorno al prodotto.  
Non utilizzare il prodotto se si è fatto uso di schiuma, spray o gel.  
Non collocare direttamente il dispositivo su superfici sensibili al calore mentre è

collegato alla presa della corrente.  
Non utilizzare il cavo per tirare il prodotto o scollegarlo dalla presa di corrente.  
Se l'apparato cade in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua.  
Spegnere e scollegare il dispositivo prima di pulirlo.  
Non tirare il cavo di alimentazione per spostare il dispositivo da una posizione all'altra.  
Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di

esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica. Non permettere l'uso del dispositivo ai bambini.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.

Ligue o cabo de alimentação à tomada apenas enquanto o dispositivo estiver desligado.

Este produto está desenhado

exclusivamente para uso doméstico. Não utilize o produto para fins comerciais ou industriais.

Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-

se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

O dispositivo não deve entrar em contacto com materiais inflamáveis. Também não deve ser utilizado perto de material inflamável.

Não cubra o cilindro com nenhum objeto.

Não utilize o aparelho se o cabo ou qualquer outra parte estiver danificada.

Em caso de danos, contacte com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.

Mantenha as crianças longe do material

de embalagem. Risco de asfixia.

Verifique frequentemente que não tenham sinais de desgaste e que o dispositivo não está danificado. Se o produto apresentar sinais visíveis de danos, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. Não tente reparar o dispositivo por conta própria.

Em caso de defeito ou mau funcionamento, desligue e desconecte o dispositivo imediatamente.

Não utilize acessórios nem peças que não

tenham sido proporcionadas pela Cecotec. Não segure o dispositivo junto ou perto do cilindro quando este estiver ligado. O cilindro pode causar queimaduras. Evite o contacto com a pele e os olhos.

Proteja o dispositivo da humidade. Não introduza o produto na máquina da louça.


Nunca o mergulhe na água.

Não transporte o dispositivo enquanto estiver quente.

Não deixe o produto sem supervisão

durante o seu funcionamento.


Não o utilize em animais.

Não utilize o dispositivo em banheiras, duchas, piscinas, perto de água ou de níveis de humidade elevados. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de utilizar o produto. 

Mantenha o aparelho longe de fontes de calor.

Não utilize cabos extensores com este produto.

É possível que o dispositivo alcance temperaturas altas durante o uso, evite

que entre em contacto com os olhos e a pele. 

Não utilize no exterior nem perto de spray ou aerossol.

Não cubra o cabo ou o dispositivo durante o funcionamento. O cabo de alimentação não deve entrar em contacto com partes quentes do aparelho e não deve ser inserido entre a pinça e o cilindro.

Não enrole o cabo ao redor do aparelho.

Não utilize o produto enquanto tiver aplicado espuma, spray ou gel.

Não coloque o dispositivo diretamente

sobre superfícies sensíveis ao calor enquanto estiver conectado à corrente elétrica.

Não utilize o cabo para puxar o produto ou desligá-lo da tomada elétrica.

Se o produto cair na água, desconecte imediatamente da corrente elétrica. Não toque na água.

Desligue e desconecte da corrente elétrica antes de limpar.

Não puxe o cabo de alimentação para mover o dispositivo de um lugar para

outro.

Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo.



## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.

Podłączaj przewód zasilający do gniazdka tylko wtedy, gdy urządzenie jest

wyłączone.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj go do celów przemysłowych lub komercyjnych.

Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.

Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie ani innym płynie. Nie wystawiać połączeń

elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.

Urządzenie nie może mieć kontaktu z materiałami łatwopalnymi. Nie należy go również używać w pobliżu materiałów łatwopalnych.

Nie przykrywaj cylindra żadnym przedmiotem.

Nie używaj urządzenia, jeśli kabel lub inna część jest w jakikolwiek sposób uszkodzona. W przypadku uszkodzenia

skontaktuj się z oficjalną obsługą techniczną Cecotec.

Utrzymuj dzieci z daleka od opakowania urządzenia. Grozi ryzykiem uduszenia.

Często sprawdzaj, czy nie ma śladów zużycia i czy urządzenie jest uszkodzone.

Jeśli produkt wykazuje widoczne oznaki uszkodzenia, natychmiast skontaktuj się

z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.

W przypadku usterki lub niepoprawnego działania należy natychmiast wyłączyć i

odłączyć urządzenie.

Nie używaj akcesoriów ani części, które nie zostały dostarczone przez Cecotec.

Nie trzymaj urządzenia za butlę lub w jej pobliżu, gdy jest włączone. Cylinder może spowodować oparzenia. Unikaj kontaktu ze skórą i oczami.


Chroń urządzenie przed wilgocią. Nie wkładaj go do zmywarki. Nigdy nie zanurzaj go w wodzie.

Nie przenoś urządzenia, gdy jest gorące.

Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru

podczas pracy.

Nie używaj go na zwierzętach domowych lub zwierzętach.

Nie używaj urządzenia w wannach, prysznicach, basenach, w pobliżu wody lub przy wysokiej wilgotności. Przed użyciem produktu upewnij się, że Twoje ręce są całkowicie suche. 

Urządzenie należy trzymać z dala od źródeł ciepła.

Nie używaj przedłużaczy z tym produktem.

Podczas użytkowania urządzenie może osiągać wysokie temperatury, należy

unikać kontaktu z oczami i skórą. 

Nie używać na zewnątrz ani w pobliżu rozpylaczy lub aerozoli.

Nie zakrywaj przewodu ani urządzenia podczas pracy. Przewód zasilający nie może stykać się z gorącymi częściami urządzenia i nie może być włożony między pęsetę a cylinder.

Nie owijaj przewodu wokół urządzenia.

Nie używaj produktu, jeśli użyłeś pianki, sprayu lub żelu.

Nie stawiaj urządzenia bezpośrednio na powierzchniach wrażliwych na ciepło, gdy

jest podłączone do gniazdka.

Nie należy używać przewodu do ciągnięcia produktu lub odłączania go od gniazda elektrycznego.

Jeśli urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyjmij wtyczkę z gniazdka.

Nie dotykaj wody!

Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego.

Nie ciągnij za przewód zasilający, aby przenieść urządzenie z jednego miejsca na drugie.

Ten produkt nie jest przeznaczony do

użytku przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją ryzyko, które to sugeruje. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.

Připojte napájecí kabel k zásuvce pouze při vypnutém zařízení.

Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí využití. Nepoužívejte ho pro

komerční nebo průmyslové účely.

Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím. Nedávejte kabel, zástrčku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo zapnete přístroj.

Připojte napájecí kabel k zásuvce pouze

při vypnutém zařízení. Také by se neměl používat v blízkosti hořlavých materiálů. Nezakrývejte desky žádným předmětem. Nepoužívejte přístroj, pokud je jakákoli část poškozená. V takovém případě kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec. Udržujte obalový materiál z dosahu dětí. Nebezpečí udušení. Často kontrolujte, jestli přístroj není poškozen nebo jestli přístroj nejeví známky opotřebení. Pokud produkt vykazuje viditelné známky poškození, okamžitě kontaktujte technickou podporu Cecotec.

Nepokoušejte se opravit přístroj vlastními silami.

Přístroj okamžitě vypněte a odpojte v případě defektu anebo špatného fungování.

Nepoužívejte příslušenství anebo části, které nebyly poskytnuty firmou Cecotec.

Pokud je zařízení zapnuté, nedržte jej za cylindr ani v jeho blízkosti. Cylindr by mohl způsobit popáleniny. Vyvarujte se kontaktu s kůží a očima.

Chraňte zařízení před vlhkostí. Nedávejte přístroj do myčky. Nikdy nedávejte přístroj

do vody.

Nepřenášejte zařízení, je-li horké.

Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru.

Nepoužívejte na domácí zvířata nebo zvířata.

Nepoužívejte zařízení ve vanách, sprchách, bazénech, v blízkosti vody nebo vysoké vlhkosti. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než budete přístroj používat.



Udržujte kabel v bezpečné vzdálenosti od

zdrojů tepla.

Nepoužívejte prodlužovací přívody.

Je možné, že se přístroj během používání zahřeje na vysokou teplotu. Vyhněte se kontaktu s očima a kůží.

Nepoužívejte venku ani v blízkosti sprejů a aerosolů.

Nepřikrývejte vstup ani výstup vzduchu během fungování přístroje. Síťový kabel nesmí přijít do styku s horkými částmi spotřebiče a nesmí být vložen mezi desky



žehličky a cylindru.

Neomotávejte kabel kolem přístroje.

Nepoužívejte produkt, pokud jste použili pěnu, sprej nebo gel.

Nepokládejte spotřebič přímo na povrchy citlivé na teplo, pokud je připojen k elektrické zásuvce.

Nepoužívejte kabel k tahání produktu nebo k jeho odpojení od elektrické zásuvky.

Pokud přístroj omylem spadne do vody, okamžitě ho odpojte. Nedotýkejte se vody! Před čištěním zařízení vypněte a odpojte

ze sítě.

Při přemísťování spotřebiče z jednoho místa na druhé netahejte za napájecí kabel. Tento produkt může být používán osobami s mentálním, fyzickým nebo senzorickým omezením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost nebo znalost, pokud jsou pod dohledem nebo jim bylo vysvětleno bezpečné fungování přístroje a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání plynou. Nedovolte, aby si s přístrojem hrály děti.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1.

1. Cable de alimentación
2. Asa superior
3. Botón de bloqueo
4. Botón On/off
5. Panel táctil de temperatura
6. Botón de la tenacillas
7. Aislante superior
8. Cilindro
9. Aislante de la punta fría superior
10. Punta fría
11. Aislante de la punta fría inferior
12. Aislante inferior
13. Asa inferior
14. Aro decorativo

## 2. ANTES DE USAR

Aviso: no encienda el dispositivo mientras esté cerrado con el botón de bloqueo. Asegúrese de que el aparato está abierto. Saque el producto de la caja.

Retire todo el material de embalaje. Guarde la caja original. Asegúrese de que todos los componentes están incluidos. Si faltara alguno o alguno muestra algún daño visible, contacte inmediatamente el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

Aviso: haga una prueba con el cilindro antes de utilizar las tenacillas para asegurarse de que utiliza el ajuste adecuado al tipo de cabello.

15.

### 3. FUNCIONAMIENTO

Características:

Componente avanzado de calentamiento

Pantalla deslizante para ajuste de temperatura

Botón On/off

Botón de bloqueo de temperatura

Cilindro térmico 2 en 1: para alisar y rizar

Indicador LED de temperatura

Calentador PTC, control electrónico NTC para un calentamiento rápido de las placas y rápida recuperación.

Control electrónico de ajuste de temperatura: 140 °C, 150 °C, 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C.

Apagado automático

Cómo utilizar la plancha del pelo

Conecte el dispositivo a la toma de corriente.

Seleccione la temperatura deseada a través de la pantalla táctil.

Pulse el interruptor on/off. El dispositivo se calentará rápidamente.

El indicador luminoso LED parpadeará hasta que se alcance la temperatura seleccionada.

Asegúrese de que el cabello está completamente seco y cepíllelo antes de plancharlo o rizarlo.

Mientras pulsa el botón de las tenacillas, coloque el cilindro a mitad del mechón de cabello. Coloque los mechones de uno en uno entre el cilindro y la tenacillas.

Cierre el dispositivo y deslícelo despacio hasta las puntas.

Repita este paso hasta que el pelo esté alisado o rizado a su gusto.

Para evitar que se queden las puntas arrugadas, asegúrese de que quedan bien enrolladas bajo la tenacillas en la dirección que desea que quede el rizo.

Aviso: recuerde colocar las tenacillas por encima del mechón de pelo cuando desee rizos hacia adentro, y coloque las tenacillas debajo cuando desee los rizos hacia afuera.

Enrolle el pelo hasta la altura deseada y tenga cuidado de no tocar el cuero cabelludo con el dispositivo. Aguántelo en esa posición durante 5-8 segundos, dependiendo de la textura y la longitud del cabello.

Para unos rizos más compactos y flexibles, enrolle menos cantidad de pelo. Para unos rizos más sueltos y naturales, enrolle menos cantidad de pelo.

Para retirar las tenacillas, pulse el botón de las tenacillas y sáquelas. Para fijar el rizo, no lo peine hasta que se haya enfriado.

Una vez haya acabado de utilizarlo, pulse el botón de encendido para apagar el dispositivo.

16.

## 4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desconecte el dispositivo de la toma de corriente y permita que se enfríe antes de limpiarlo o repararlo.

No sumerja el dispositivo en agua ni cualquier otro líquido.

Coloque el dispositivo sobre una superficie resistente al calor hasta que se enfríe antes de guardarlo.

Utilice un paño suave y seco para limpiar el producto.

No enrolle el cable alrededor del dispositivo.

Guarde el dispositivo en un lugar seco, lejos del alcance de los niños.

El producto no debe guardarse caliente ni mientras está conectado a la toma de corriente.

17.

## 5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

04246 BAMBA RitualCare 1000 HidraProtect Zin1

04247 BAMBA RitualCare 1000 Titanium Zin1

46-50 W, 110-240V~, 50/60 Hz

Rango de temperatura: 140 - 200 °C

Fabricado en China | Diseñado en España

## 6. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser

desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

## 7. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha

## ESPAÑOL

de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.

Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el

servicio de garantía no se hará responsable de la reparación. Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1.

1. Power cord
2. Upper handle
3. Lock button
4. On/off button
5. Touch temperature panel
6. Tong button
7. Upper insulator
8. Barrel
9. Upper cool tip insulator
10. Cool tip
11. Lower cool tip insulator
12. Lower insulator
13. Lower handle
14. Decorative ring

## 2. BEFORE USE

Note: The appliance must never be switched on when clamped together. Ensure that the appliance is open.

Take the product out of the box.

Remove all packaging material. Keep original box.

Ensure that all components are included, if components are missing or any of them shows damage, contact official Technical Support Service of Cecotec immediately.

Note: Always do a test curl before using the tong to insure the proper setting for your hair type.

## ENGLISH

### 3. Operation

#### Features:

Advanced heating component

Slide screen for temperature selection

On/off button

Temperature lock button

2-in-1 heating barrel: Straightening and curling

LED temperature indicator

PTC heater, NTC electronic control for fast heating up of heating plates and fast recovery.

Adjustable electronic temperature control: 140 °C, 150 °C, 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C.

Auto shut-off

#### Using the hair straightener

Plug the device into a power supply.

Select the desired temperature using the touch screen.

Press the on/off switch. The device will heat up very quickly.

The LED indicator light will flash until the programmed temperature has been reached.

Make sure the hair is completely dry and comb through before styling.

Pressing the tong button, place the heating barrel midway up the hair section. Lay the prepared strands one at a time between the barrel and tong.

Close the appliance and draw the device slowly through to the tips of your hair. Repeat until your hair is as straight or curled as you desire.

To avoid crimped ends, make sure they are securely wound under the tong in the direction of the desired curl.

Note: Remember to always place the tong on top of a section when making a curl you want rolled under; place the tong under the section when making a flip style.



Wind the hair up as far as you want it curled, being careful not to let the device touch the scalp. Hold in place for 5-8 seconds depending on the texture and length of your hair.

For tighter, bouncier curls, roll less hair. For loose, free-flowing curls, roll more hair.

To remove the curling tong, press the tong button and pull it away. To "set" the curl, do not comb or brush hair until it cools. When you have finished using it, press the on/off button to turn the device off.

#### **4. CLEANING AND MAINTENANCE**

Always disconnect the appliance from the power supply and allow the appliance to cool down before cleaning and maintenance.

Do not submerge the device in water or any other kind of liquid.

Place the device on top of heat-resistant surface until it cools down before storing it.

Use a soft, dry cloth to clean the product.

Do not wind the cable around the device.

Store the device in a dry place, away from the reach of children.

The product should not be stored while hot or plugged in.

#### **5. TECHNICAL SPECIFICATIONS**

04246 BAMBA RitualCare 1000 HydraProtect 2in1

04247 BAMBA RitualCare 1000 Titanium 2in1

46-50 W, 110-240V~, 50/60 Hz

Temperature range: 140 - 200 °C

Made in China | Designed in Spain

## 6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately. Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

## 7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of

your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1.

1. Câble d'alimentation.
2. Poignée supérieure
3. Bouton de blocage
4. Bouton On/Off.
5. Panneau de température tactile
6. Bouton de la pince à boucler
7. Isolant supérieur
8. Cylindre
9. Isolant pointe froide supérieure
10. Pointe froide
11. Isolant pointe froide inférieure
12. Isolant inférieur
13. Poignée inférieure
14. Anneau décoratif

## 2. AVANT UTILISATION

Avertissement : n'allumez pas l'appareil s'il est fermé avec le bouton de blocage. Assurez-vous que l'appareil est bien ouvert. Sortez l'appareil de sa boîte.

Retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Conservez la boîte d'origine.

Assurez-vous que toutes les pièces et composants soient bien présents et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Avertissement : testez d'abord le cylindre pour vous assurer que vous utilisez le bon réglage pour votre type de cheveux.

### 3. FONCTIONNEMENT

Caractéristiques :

Système de préchauffage.

Écran avec réglage de la température.

Bouton On/Off.

Bouton de blocage de la température.

Cylindre thermique 2 en 1 : lisser et boucler.

Témoin LED de température.

Élément chauffant PTC, contrôle électronique NTC pour un rapide préchauffage des plaques et pour un rapide refroidissement.

Contrôle électronique de réglage de la température : 140 °C, 150 °C, 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C.

Déconnexion automatique.

Comment utiliser le lisseur

Branchez l'appareil sur une prise de courant.

Sélectionnez la température souhaitée à travers l'écran tactile. Appuyez sur le bouton On/Off. L'appareil chauffera rapidement. Le témoin lumineux LED clignotera jusqu'à ce que la température sélectionnée soit atteinte.

Assurez-vous que les cheveux soient complètement secs et brossez-les avant de le lisser ou boucler.

Lorsque vous appuyez sur le bouton du fer à boucler, placez le cylindre au milieu de la mèche du cheveu. Placez les mèches une à une entre le cylindre et la pince à boucler.

Fermez l'appareil et faites-le glisser doucement jusqu'à les pointes. Répétez ces étapes jusqu'à obtenir le lissage ou le bouclage souhaité.

Pour éviter que les extrémités ne se froissent, assurez-vous qu'elles sont bien enroulées sous la pince à boucler, dans le sens où vous voulez que la boucle soit.

Avertissement : n'oubliez pas de placer la pince à boucler au-dessus de la mèche lorsque vous voulez des boucles vers

l'intérieur, et de la placer en dessous lorsque vous voulez des boucles vers l'extérieur.

Enroulez la mèche jusqu'à la hauteur souhaitée. Faites attention de ne pas toucher le cuir chevelu. Tenez l'appareil dans cette position pendant 5-8 secondes, selon l'épaisseur et la longueur des cheveux.

Afin d'obtenir des boucles plus compactes et flexibles, enroulez plus de quantité de cheveux. Si vous voulez des boucles plus naturelles et moins compactes, enroulez moins quantité de cheveux.

Afin d'enlever la pince à boucler, appuyez sur le bouton de la pince à boucler pour l'extraire. Pour fixer les boucles, ne les coiffez pas jusqu'à ce qu'elles aient refroidi.

Une fois que vous avez terminé de l'utiliser, appuyez sur le bouton de connexion pour éteindre l'appareil.

#### 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Éteignez l'appareil, débranchez-le de la prise de courant et laissez-le refroidir avant de le nettoyer ou de le réparer.

Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.

Placez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur jusqu'à ce qu'il refroidisse avant de le ranger.

Pour le nettoyer, utilisez un chiffon propre, doux et sec.

N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.

Gardez l'appareil dans un lieu frais, sec et hors de portée des enfants.

Le produit ne doit pas être rangé s'il est encore chaud ou branché sur la prise de courant.

## 5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

04246 BAMBA RitualCare 1000 HidraProtect Zin1

04247 BAMBA RitualCare 1000 Titanium Zin1

46-50 W, 110-240V~, 50/60 Hz

Intervalle de températures : 140-200 °C

Made in China | Conçu en Espagne

## 6. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés

séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement. Si le produit en question possède une batterie ou une pile pour son autonomie électrique, celle-ci devra être retirée avant de jeter le produit et être traitée à part comme un résidu d'une catégorie différente.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

## 7. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date

## FRANÇAIS

d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.

Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation

de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, ou vous avez des doutes concernant le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.



## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1.

1. Netzkabel
2. Asa superior
3. Verriegelungsknopf
4. Ein / Aus-Taste
5. Temperatura knob plate
6. Pinzettenknopf
7. Überlegene Isolierung
8. Zylinder
9. Oberer Isolator für kalte Spitze
10. Kalte Spitze
11. Unterer Isolator mit kalter Spitze
12. Bodenisolator
13. Asa inferior
14. Dekorativer Reifen

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

Warnung: Schalten Sie das Gerät nicht ein, während es mit der Sperrtaste geschlossen ist. Stellen Sie sicher, dass das Gerät geöffnet ist.

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.

Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien. Bewahren Sie die originelle Verpackung auf.

Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten enthalten sind. Wenn einer von ihnen fehlt oder sichtbare Schäden aufweist, wenden Sie sich sofort an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Hinweis: Bitte testen Sie den Zylinder, bevor Sie die Pinzette verwenden, um sicherzustellen, dass Sie die richtige Einstellung für Ihren Haartyp verwenden.

### 3. BEDIENUNG

Eigenschaften:

Erweiterte Komponentenheizung

Schiebeschirm zur Temperatureinstellung

Ein / Aus-Taste

Temperatursperrknopf

2-in-1-Thermozyylinder: zum Richten und Einrollen

Temperaturanzeiger

PTC-Heizung, elektronische NTC-Steuerung zum schnellen Erhitzen von Platten und zur schnellen Wiederherstellung.

Temperatureinstellungen: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C, 210 °C, 220 °C, 230 °C.

Abschaltautomatik

Wie man den Haarglätter benutzt

Schließen Sie das Gerät an den Stromanschluss an.

PTC-Heizung, elektronische NTC-Steuerung zum schnellen Erhitzen von Platten und zur schnellen Wiederherstellung. Drücken Sie den Ein / Aus-Schalter. Das Gerät heizt sich schnell auf.

Die LED-Anzeige blinkt, bis die ausgewählte Temperatur erreicht ist.

Stellen Sie sicher, dass das Haar vollständig trocken ist, und bürsten Sie es, bevor Sie es flach bügeln oder kräuseln.

Platzieren Sie den Zylinder in der Mitte der Haarsträhne, während Sie den Knopf an der Pinzette drücken. Legen Sie die Stränge nacheinander zwischen den Zylinder und die Pinzette. Schließen Sie das Gerät und schieben Sie es langsam zu den Spitzen. Wiederholen Sie diesen Schritt, bis das Haar nach Ihren Wünschen geglättet oder gekräuselt ist.

Um faltige Enden zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass sie fest unter der Pinzette in die gewünschte Richtung gerollt sind.

Hinweis: Denken Sie daran, die Pinzette über der Haarsträhne

zu platzieren, wenn Sie Locken nach innen möchten, und die Pinzette darunter, wenn Sie Locken nach außen wünschen. Rollen Sie das Haar auf die gewünschte Höhe und achten Sie darauf, die Kopfhaut nicht mit dem Gerät zu berühren. Halten Sie es je nach Textur und Länge des Haares 5-8 Sekunden lang in dieser Position.

Rollen Sie für festere und flexiblere Locken weniger Haare. Für lockere, natürlichere Locken wickeln Sie weniger Haare.

Um die Pinzette zu entfernen, drücken Sie die Pinzettentaste und ziehen Sie sie heraus. Um die Locke einzustellen, kämmen Sie sie erst, wenn sie abgekühlt ist.

Drücken Sie nach Beendigung des Betriebs den Netzschalter, um das Gerät auszuschalten.

## 4. REINIGUNG UND WARTUNG

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen oder reparieren.

Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser bzw. andere Flüssigkeiten ein.

Stellen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige Oberfläche und lassen Sie es vor Lagerung abkühlen.

Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts ein weiches, trockenes Tuch.

Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.

Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Das Produkt sollte nicht heiß gelagert werden oder solange es an die Steckdose angeschlossen ist.

## 5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

04246 BAMBA RitualCare 1000 HidraProtect Zin1

04247 BAMBA RitualCare 1000 Titanium Zin1

46-50 W, 110-240V~, 50/60 Hz

Temperaturbereich: 140 - 200 °C

Made in China | Entworfen in Spanien

## 6. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die

Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol „durchgestrichene Abfalltonne“ auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen. Wenn das Produkt einen eingebauten Akku hat oder Batterien verwendet, sollte der Akku oder die Batterien aus dem Gerät entnommen und separat entsorgt werden.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

## 7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben .

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.

Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen

Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.

Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

## 1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1.

1. Cavo di alimentazione
2. Impugnatura superiore
3. Tasto di blocco
4. Tasto On/Off
5. o touch de temperatura
6. Leva delle pinze
7. Isolante superiore
8. Cilindro
9. Isolante della punta fredda superiore
10. Punta fredda
11. Isolante della punta fredda inferiore
12. Isolante Inferiore
13. Impugnatura inferiore
14. Decorazione

## 2. PRIMA DELL'USO

Avviso: non accendere il dispositivo mentre è chiuso con il meccanismo di blocco. Verificare che l'apparato sia aperto. Ritirare il prodotto dalla scatola.

Rimuovere tutto il materiale dall'imballaggio. Conservare la scatola originale.

Assicurarsi che tutte le componenti siano incluse. In caso di mancanza di uno di essi o di danni visibili, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale Cecotec.

Avviso: testare il cilindro prima di usare le pinze per assicurarsi di utilizzare l'impostazione corretta per il tipo di capelli.

### 3. FUNZIONAMENTO

Caratteristiche:

Componente avanzata di riscaldamento

Pannello touch di temperatura

Tasto On/Off

Tasto di blocco della temperatura

Cilindro termico 2 in 1: per lisciare e arricciare

Indicatore LED della temperatura

Riscaldatore PTC, controllo elettronico NTC per un rapido riscaldamento delle piastre e un rapido recupero.

Impostazioni di temperatura: 140 °C, 150 °C, 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C.

Spegnimento automatico

Come usare la piastra per capelli

Collegare il dispositivo alla corrente.

Selezionare la temperatura desiderata tramite il selettore touch.

Premere l'interruttore on/off. Il dispositivo si riscalderà rapidamente.

L'indicatore luminoso LED lampeggia fino al raggiungimento della temperatura selezionata.

Assicurarsi che i capelli siano completamente asciutti e spazzolarli prima di lisciarli o arricciarli.

Mentre si preme la leva della pinza, posizionare il cilindro a metà della ciocca di capelli. Posizionare le ciocche uno alla volta tra il cilindro e la pinza.

Chiudere l'apparecchio e farlo scorrere lentamente fino alle punte. Ripetere questo passaggio fino a che i capelli raggiungano il liscio o riccio desiderato.

Per evitare che le punte si increspino, assicurarsi che siano arrotondate strettamente sottola pinza nella direzione desiderata.

Avviso: ricordare di posizionare le pinze sopra la ciocca

di capelli quando si desiderano riccioli verso l'interno e di posizionare la pinza sotto di essa quando si desiderano riccioli verso l'esterno.

Arrotolare i capelli all'altezza desiderata e fare attenzione a non toccare il cuoio capelluto con l'apparecchio. Tenere in questa posizione per 5-8 secondi, a seconda della consistenza e della lunghezza dei capelli.

Per riccioli più stretti e flessibili, arrotolare più capelli. Per riccioli più morbidi e naturali, arrotolare meno capelli.

Per rimuovere la pinza, premere il pulsante su di esse ed estrarle. Per fissare il riccio, non pettinarlo finché non si è raffreddato.

Una volta terminato di utilizzare, premere il tasto di accensione per spegnere il dispositivo.

## 4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Spegnere e scollegare il dispositivo dalla corrente e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo o ripararlo.

Non sommergere il dispositivo nell'acqua nè in qualsiasi altro liquido.

Collocare il dispositivo su di una superficie resistente al calore fino a che si raffreddi prima di conservarlo.

Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulirlo.

Non arrotolare il cavo attorno al prodotto.

Conservare il prodotto in luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

Il prodotto non deve essere conservato mentre è ancora caldo o mentre è collegato alla presa di corrente.



## 5. SPECIFICHE TECNICHE

04246 BAMBA RitualCare 1000 HidraProtect Zin1

04247 BAMBA RitualCare 1000 Titanium Zin1

46-50 W, 110-240V~, 50/60 Hz

Range della temperatura: 140 - 200 °C

Made in China | Progettato in Spagna

## 6. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Apparati Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati

separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medioambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto. Se il prodotto in questione è dotato di una batteria o pila per la sua autonomia elettrica, quest'ultima dovrà essere rimossa prima di essere gettata ed essere trattata a parte come rifiuto di categoria differente.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

## 7. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data

## ITALIANO

di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.

Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.

Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il

servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione. Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1.

1. Cabo de alimentação
2. Pega superior
3. Botão de bloqueio
4. Botão On/Off
5. Painel tátil de temperatura
6. Botão da pinça
7. Isolante superior
8. Cilindro
9. Isolante da ponta fria superior
10. Ponta fria
11. Isolante da ponta fria inferior
12. Isolante inferior
13. Pega inferior
14. Borda decorativa

## 2. ANTES DE USAR

Aviso: não ligue o dispositivo enquanto este estiver fechado com o botão de bloqueio. Certifique-se de que o aparelho esteja aberto.

Tire o produto da caixa.

Retire todo o material da embalagem. Guarde a caixa original.

Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos. Se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.

Aviso: teste o cilindro antes de usar a pinça para ter a certeza de usar o ajuste adequado para o seu tipo de cabelo.

### 3. FUNCIONAMENTO

Características:

Componente avançado de aquecimento

Painel tátil de temperatura

Botão On/Off

Botão de bloqueio de temperatura

2 em 1 cilindro de aquecimento: para alisar e encaracolar

Indicador LED de temperatura

Aquecedor PTC, controlo electrónico NTC para aquecimento rápido de placas e recuperação rápida.

Definições de temperatura: 140 °C, 150 °C, 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C.

Desligamento automático

Como utilizar o alisador de cabelo

Conecte o aparelho à corrente elétrica.

Selecione a temperatura desejada através do ecrã tátil. Pressione o interruptor on/off. O dispositivo irá aquecer rapidamente.

O LED piscará até a temperatura selecionada ser atingida. Certifique-se que o cabelo está completamente seco e escove-o antes de o alisar ou de o encaracolar.

Ao pressionar o botão da pinça, coloque o cilindro no meio da mecha de cabelo. Coloque as mechas, um de cada vez, entre o cilindro e a pinça.

Feche o dispositivo e deslize-o lentamente até às pontas. Repita este passo até que o cabelo esteja alisado ou encaracolado ao seu gosto.

Para evitar que as pontas fiquem torcidas, certifique-se de que são enroladas firmemente sob a pinça na direcção que deseja que a ondulação seja.

Aviso: lembre-se de colocar a pinça acima da mecha de cabelo quando quiser caracóis para dentro, e coloque a pinça por

baixo quando quiser caracóis para fora.

Enrole o cabelo até à altura desejada e ter cuidado para não tocar no couro cabeludo com o dispositivo. Mantenha-o nessa posição durante 5-8 segundos, dependendo da textura e do comprimento do cabelo.

Para caracóis mais compactos e mais flexíveis, enrole mais cabelo. Para caracóis mais soltos e mais naturais, enrole menos cabelo.

Para remover a pinça, pressione o botão da pinça e puxe-a para fora. Para fixar a ondulação, não a penteie até que tenha arrefecido.

Uma vez tenha acabado de utilizar o modelador, pressione o botão de ligar para desligar o dispositivo.

## 4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligue e desconecte o dispositivo da corrente elétrica e permita que arrefeça por completo antes de limpá-lo ou repará-lo.

Não submerja o dispositivo em água nem qualquer outro líquido.

Coloque o dispositivo sobre uma superfície resistente ao calor até que se arrefeça antes de guardar.

Utilize um pano suave e seco para limpar o produto.

Não enrole o cabo ao redor do dispositivo.

Guarde o produto num lugar seco que esteja fora do alcance das crianças.

O produto não deve ser armazenado quente ou enquanto estiver ligado à tomada eléctrica.

## 5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

04246 BAMBA RitualCare 1000 HidraProtect Zin1

04247 BAMBA RitualCare 1000 Titanium Zin1

46-50 W, 110-240V~, 50/60 Hz

Alcance de temperatura: 140 - 200 °C

Fabricado em China | Desenhado em Espanha

## 6. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada,

para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta. Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia elétrica, esta deverá extrair-se antes de ser eliminado e ser tratada à parte como um resíduo de diferente categoria. Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

## 7. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de

compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.

Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.

Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o

serviço de garantia não se fará responsável pela reparação. Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone **+34 96 321 07 28**.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1.

1. Kabel zasilający
2. Uchwyt górny
3. Przycisk blokujący
4. Włącznik / wyłącznik
5. Temperatura knob plate
6. Przycisk prostownicy
7. Górna osłona
8. Cylinder
9. Górna osłona zimnej końcówki
10. Zimna końcówka
11. Dolna osłona zimnej końcówki
12. Górna osłona
13. Uchwyt dolny
14. Ozdobna obręcz

## 2. PRZED UŻYCIEM

Ostrzeżenie: Nie włączaj urządzenia, gdy jest zamknięte przyciskiem blokady. Upewnij się, że urządzenie jest otwarte. Wyjmij produkt z pudełka.

Usuń wszystkie elementy opakowania. Zachowaj oryginalne pudełko.

Upewnij się, że uwzględniono wszystkie komponenty. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub wykazuje widoczne uszkodzenia, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Uwaga: Przetestuj cylinder przed użyciem szczypiec, aby upewnić się, że używasz odpowiedniego ustawienia dla swojego rodzaju włosów.



### 3. FUNKCJONOWANIE

Charakterystyka:

Zaawansowane ogrzewanie elementów

Przesuwany ekran do regulacji temperatury

Włącznik / wyłącznik

Przycisk blokady temperatury

Cylinder termiczny 2 w 1: do prostowania i kręcenia loków

Wskaźnik temperatury LED

Grzałka PTC, elektroniczne sterowanie NTC do szybkiego nagrzewania płyt i szybkiego odzyskiwania.

Kontrola elektroniczna ustawień temperatury: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C, 210 °C, 220 °C, 230 °C.

Automatyczny wyłącznik

Jak używać prostownicy do włosów

Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego.

Wybierz żadaną temperaturę na ekranie dotykowym. Naciśnij włącznik / wyłącznik. Urządzenie szybko się nagrzewa.

Kontrolka LED będzie migać, aż do osiągnięcia wybranej temperatury.

Upewnij się, że włosy są całkowicie suche i wyszczotkuj je przed prostym prasowaniem lub lokowaniem.

Naciskając przycisk na pęsete, umieść cylinder na środku pasma włosów. Umieść nitki pojedynczo między cylindrem a pęsetą.

Zamknij urządzenie i przesunij je powoli do końcówek.

Powtarzaj ten krok, aż włosy zostaną wyprostowane lub zwinięte zgodnie z własnymi upodobaniami.

Aby uniknąć zniszczonych końcówek, upewnij się, że są one ciasno owinięte w okół szczypiec w kierunku, w którym chcesz, aby loki były zawinięte.

Uwaga: pamiętaj, aby umieścić szczypce powyżej pasma

włosów, gdy chcesz loki do wewnątrz, i umieść szczypce poniżej, gdy chcesz, aby loki były na zewnątrz. Zawiń włosy na żądanej wysokości i uważaj, aby nie dotknąć skóry głowy urządzeniem. Przytrzymaj go w tej pozycji przez 5-8 sekund, w zależności od tekstury i długości włosów. Aby uzyskać mocniejsze i bardziej elastyczne loki, zawiń na raz mniej włosów. Dla luźniejszych, bardziej naturalnych i swobodnych loków, zawiń mniejszą ilość włosów na raz. Aby wyjąć szczypce, naciśnij przycisk i wyciągnij je. Aby utrwalić loki, nie czesz ich, dopóki nie ostygną. Po zakończeniu korzystania z niego naciśnij przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie.

#### 4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem lub naprawą odłącz urządzenie od

gniazdka elektrycznego i pozwól mu ostygnąć. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie. Przed przechowywaniem umieść urządzenie na żaroodpornej powierzchni, aż ostygnie. Do czyszczenia produktu używaj miękkiej, suchej szmatki. Nie owijaj kabla wokół urządzenia. Przechowuj urządzenie w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci. Produkt nie powinien być przechowywany w jeśli pozostaje gorący lub gdy jest podłączony do gniazdka elektrycznego.

#### 5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

04246 BAMBA RitualCare 1000 HidraProtect 2w1

04247 BAMBA RitualCare 1000 Titanium 2w1

46-50 W, 110-240V~, 50/60 Hz

Zakres temperatury: 140 - 200 °C

Fabricado en China | Diseñado en España

## 6. RECYKLING SPRZĘTU AGD



Śmieci X - 09 Europejska dyrektywa 2012/19 / UE w sprawie odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE) stanowi, że urządzenia gospodarstwa domowego nie powinny być poddawane recyklingowi wraz z resztą odpadów

komunalnych. Urządzenia te należy utylizować osobno, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów, a tym samym zmniejszyć ich wpływ na zdrowie ludzi i środowisko.

Przekreślony symbol pojemnika przypomina o obowiązku prawidłowej utylizacji tego produktu. Jeżeli dany produkt ma baterię autonomiczną pod względem elektrycznym, należy

go wyjąć przed utylizacją i osobno traktować jako odpad innej kategorii.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

## 7. GWARANCJA I SAT

Produkt jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu, o ile faktura zakupu jest przechowywana i wysyłana, produkt jest w idealnym stanie fizycznym i jest używany zgodnie z instrukcją.

Gwarancja nie obejmuje:

Jeżeli produkt był używany ponad swoje możliwości lub użyteczność, był nadużywany, bity, narażony na wilgoć, zanurzony w jakiegokolwiek cieczy lub żrącej substancji, a także

## POLSKI

wszelkie inne winy przypisywane konsumentowi.

Jeśli produkt został zdemontowany, zmodyfikowany lub naprawiony przez osoby nieupoważnione przez oficjalny SAT firmy Cecotec.

Jeżeli występowanie zostało spowodowane normalnym zużyciem części w wyniku użytkowania.

Serwis gwarancyjny obejmuje wszystkie wady produkcyjne przez 2 lata, zgodnie z obowiązującymi przepisami, z wyjątkiem części eksploatacyjnych. W przypadku niewłaściwego użycia przez użytkownika serwis gwarancyjny nie będzie odpowiedzialny za naprawę.

W przypadku wykrycia incydentu z produktem lub w razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z oficjalną pomocą techniczną Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## 1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1.

1. Napájecí kabel
2. Horní rukojeť
3. Tlačítko blokování
4. Tlačítko On/Off
5. Teplota knob plate
6. Tlačítko pinzety
7. Horní izolace
8. Cylindr
9. Horní izolace studené špičky
10. Studená špička
11. Dolní izolace studené špičky
12. Dolní izolace
13. Spodní rukojeť
14. Dekorativní oblouk

## 2. PŘED POUŽITÍM

Upozornění: Nezapínejte zařízení, když je zavřeno pomocí tlačítka zámku. Ujistěte se, že je spotřebič otevřený.

Vyjměte přístroj z krabice.

Odstraňte všechny obaly. Uchovejte originální krabici.

Ujistěte se, že jsou obsaženy všechny součásti. Pokud některá část chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální technickou pomoc Cecotec.

Upozornění: Před použitím pinzety otestujte cylindr, abyste se ujistili, že používáte správné nastavení pro váš typ vlasů.

## 3. FUNGOVÁNÍ

CHARAKTERISTIKY:

Pokročilý ohřev součástí

## ČEŠTINA

Posuvná obrazovka pro nastavení teploty

Tlačítko On/Off

Tlačítko blokování teploty

Teplný válec 2 v 1: pro rovnání a zvlnění

LED indikátor teploty

PTC nahřívání, elektronická regulace NTC pro rychlé zahřívání desek a rychlé znu nahřátí.

Elektronická kontrola nastavení teploty: 40 °C, 150 °C, 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C.

Automatické vypnutí

Jak používat žehličku na vlasy

Zapojte přístroj do elektrického přívodu.

Na dotykové obrazovce vyberte požadovanou teplotu.

Stiskněte tlačítko On/Off. Zařízení se rychle nahřeje.

Kontrolka LED bude blikat, dokud není dosaženo požadované

teploty.

Před uhlazením nebo navlněním se ujistěte, že jsou vlasy zcela suché a pročesjte si je.

Stisknutím tlačítka na pinzetu umístěte válec doprostřed pramene vlasů. Umístěte prameny jeden po druhém mezi válec a pinzetu.

Zavřete zařízení a pomalu jej posuňte ke konečkům. Tento krok opakujte, až se vlasy narovnají nebo navlní podle vašich představ.

Abyste se vyhnuli pomačkaným konečkům, ujistěte se, že jsou pevně srolovány pod pinzetou ve směru, v jakém má být zvlnění.

Upozornění: Nezapomeňte umístit pinzetu nad pramen vlasů, když chcete dovnitř kadeře, a umístěte pinzetu pod, pokud chcete kadeře ven.

Natočte vlasy do požadované výšky a dávejte pozor, abyste se zařízením nedotkli pokožky hlavy. Držte jej v této poloze po

dobu 5-8 sekund, v závislosti na struktuře a délce vlasů. Pro užší a flexibilnější kadeře namotejte méně vlasů. Pro volnější a přirozenější kadeře namotejte méně vlasů. Chcete-li pinzetu vyjmout, stiskněte tlačítko pinzety a vytáhněte je. Chcete-li zafixovat zvlnění, nečesejte se, dokud vlasy nevychladnou. Po ukončení používání zařízení vypněte stisknutím tlačítka napájení.

#### 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Vypněte, odpojte přístroj z elektrické sítě a nechejte ho úplně vychladnout, než ho začnete čistit nebo opravovat. Vyvarujte se ponoření do vody nebo jakékoli jiné tekutiny. Před uložením umístěte zařízení na povrch odolný vůči teplu, dokud nevychladne.

Použijte jemný suchý hadřík pro čištění venkovní části přístroje. Neomotávejte kabel kolem přístroje. Uchovejte přístroj na suchém a bezpečném místě, kde bude z dosahu dětí. Výrobek by neměl být skladován v horkém stavu nebo v době, kdy je připojen k elektrické zásuvce.

#### 5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

04248 BAMBA RitualCare 1100 HidraProtect Ion Touch  
04249 BAMBA RitualCare 1100 Titanium Ion Touch  
46-50 W, 110-240V~, 50/60 Hz  
Teplotní rozsah: 140 - 200 °C  
Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 6. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak

dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí. Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně. Pokud má daný produkt baterii nebo energetický zásobník, který umožňuje elektrickou autonomii, musí se před likvidací vyjmout a musí se s ní nakládat odděleně, jako s odpadem odlišné kategorie. Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

## 7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připisatelnou spotřebiteli.

Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.

Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních



dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud byste někdy zjistili s přístrojem problém nebo máte nějaký dotaz, spojte se okamžitě s oficiálním Technickým asistenčním servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

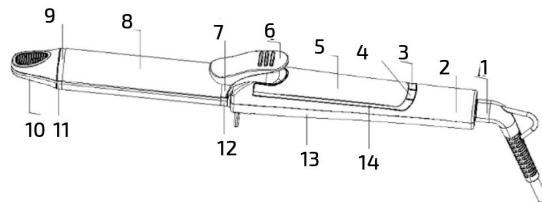


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.  
C/ de la Pinadeta s/n, 46930  
Quart de Poblet, Valencia (Spain)  
IC\_EA02201113